



# the InFizz™ Fusion

BCA800 / SCA800

---

 Güvenlik Kılavuzu

**Sage®**



## İÇİNDEKİLER

- 2 - Sage™ önce güvenliği önerir
- 2 - Güvenlik kılavuzları
- 4 - Bileşenler
- 5 - Aksesuarlar
- 6 - İlk kullanım öncesinde - Bakım ve Temizlik
- 7 - Gaz kabını yerleştirme
- 8 - Suyu karbonlama
- 9 - Su dışı içecekleri karbonlama
- 11 - Sorun Giderme

## SAGE™ ÖNCE GÜVENLİĞİ ÖNERİR

**Sage™'de güvenliği önemsiyoruz. Güvenliğinizi her şeyden önce tutarak cihazlar tasarlıyor ve üretiyoruz. Ayrıca herhangi bir elektrikli cihazı kullanırken biraz dikkatli olmanızı ve aşağıdaki önlemlere uymanızı rica ederiz.**

## GÜVENLİK KILAVUZLARI



Temiz tutun ve şişeyi kapağı açık olarak saklayın.



### UYARI



Boş şişeleri hiçbir zaman karbonlamaya çalışmayın.



Deforme olmuş, rengi bozulmuş ya da çizilmiş şişeleri asla kullanmayın.



Şişeyi hiçbir zaman dondurucuya koymayın.



InFizz™ Fusion'ı, gaz kabı takılıyken taşımayın.



Süt esaslı ürünleri karbonlamayın.



Şişeye buz koymayın.



**YALNIZCA InFizz™ Fusion** uyumlu karbonlama şişeleri kullanın.



Şişeyi hiçbir zaman bulaşık makinesinde temizlemeyin.



InFizz™ Fusion'ı ve/veya şişeyi doğrudan güneş ışığı altında ya da bir pencerenin çok yakınında bırakmayın.



InFizz™ Fusion'ı bir ısı kaynağının yakınına koymayın.



InFizz™ Fusion'ı, hiçbir türde açık alevin yakınına koymayın.



InFizz™ Fusion'ı ve/veya şişeyi uç sıcaklıklarda kullanmayın.



Şişeyi, son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.

## **KARBONDİOKSİT CO<sub>2</sub> KABİ**

CO<sub>2</sub> sızıntısı, bedensel yaralanma ve maddi zarar riskini azaltmak için:

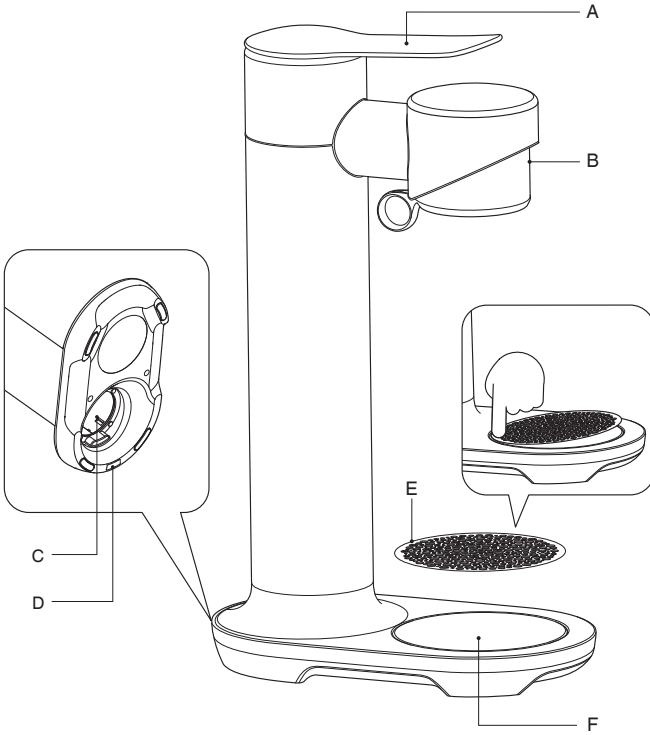
- CO<sub>2</sub> sızıntısı olduğunda, alanı havalandırın, temiz hava soluyun ve iyi hissetmiyorsanız hemen tıbbi yardım alın.
- CO<sub>2</sub> Kabını, şişe takılıken InFizz™ Fusion'ın içine yerleştirmeyin.
- CO<sub>2</sub> Kabını, çalışır durumdaki InFizz™ Fusion'ın içinden çıkarmayın.
- Karbonlama esnasında şişeyi çıkarmayın.
- CO<sub>2</sub> boşaldığı sırada bir CO<sub>2</sub> Kabını tutmayın ya da çıkarmayın.

- Hasarlıysa kullanmayın. Kullanmadan önce CO<sub>2</sub> Kabında ve CO<sub>2</sub> Kabı valfinden çentik, delik veya başka hasar olup olmadığını inceleyin. Hasarlıysa, yetkili servis temsilcisiyle iletişime geçin.
- Delme, yakma ya da valfi çıkarma dahil olmak üzere, CO<sub>2</sub> Kabını hiçbir şekilde kurcalamayın.
- CO<sub>2</sub> Kabını 50°C/120°F'nin üstünde ısıya maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığından koruyun. İyi havalandırılmış bir yerde saklayın.

**BU TALİMATLARI YALNIZCA EVDE KULLANIM İÇİN SAKLAYIN**

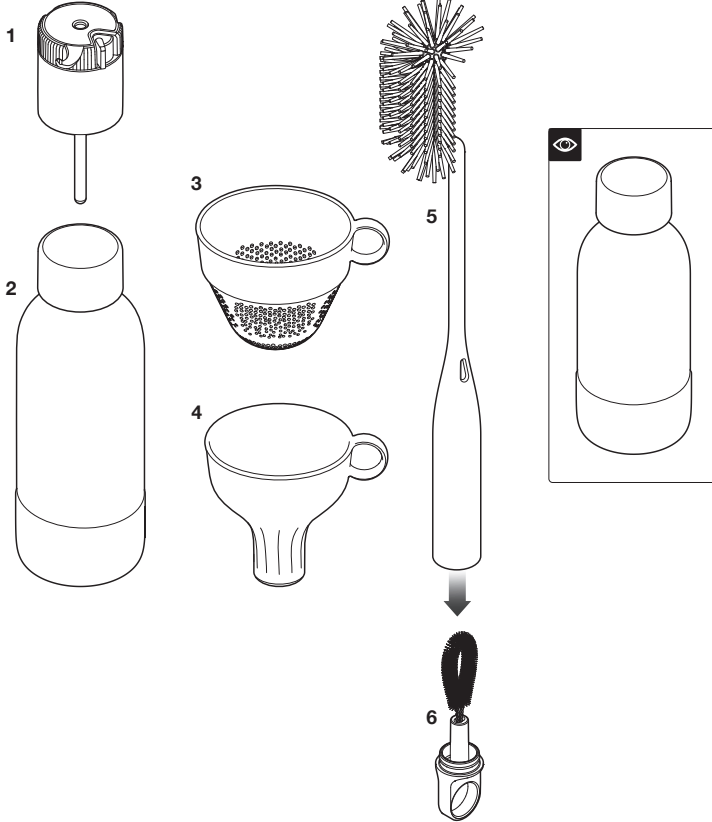


# BİLEŞENLER





# AKSESUARLAR



1. FusionCap™ (yalnızca elde yıkama)
2. 1 l şişe (yalnızca elde yıkama)
3. Elek
4. Huni
5. Şişe fırçası
6. FusionCap™ fırça



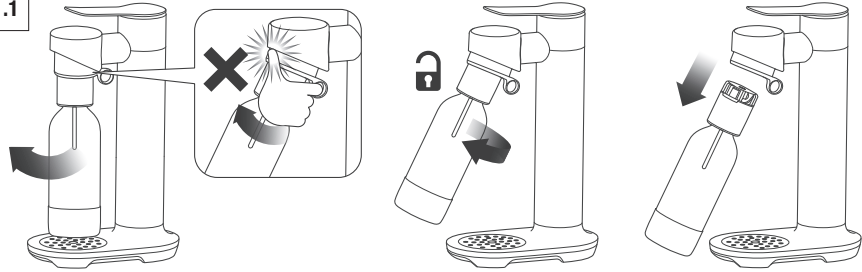
**NOT**

0,6 l şişe – Ayrı olarak satılır

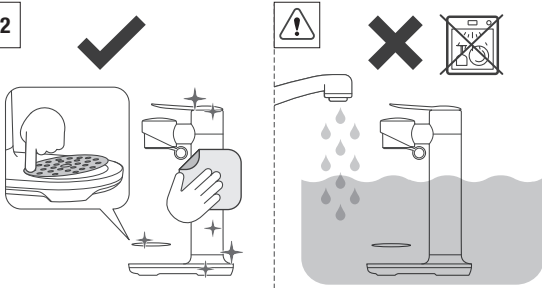
1.

## İLK KULLANIM ÖNCESİNDE BAKIM & TEMİZLİK

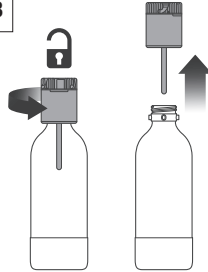
1.1



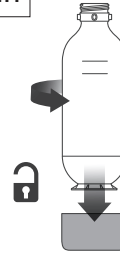
1.2



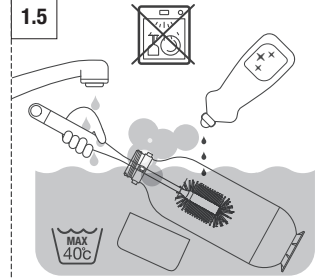
1.3



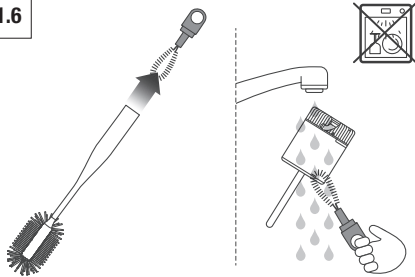
1.4



1.5



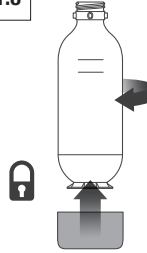
1.6



1.7



1.8

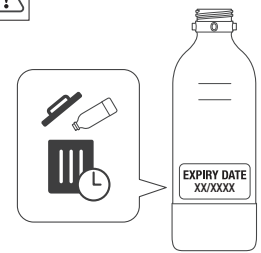


1.9



Temiz tutun ve şişeyi  
kapağı açık olarak  
saklayın.

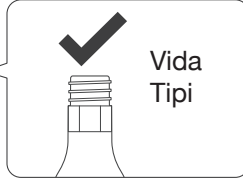
!



2.

## GAZ TÜPÜNÜ YERLEŞTİRME

2.1

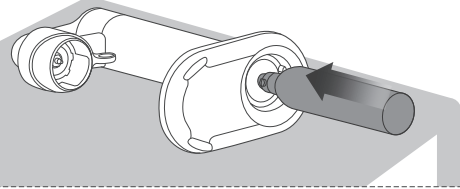


Vida  
Tipi



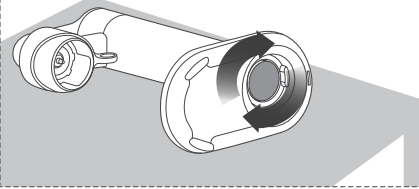
Hızlı  
Bağlantı  
Tipi

2.2



2.3

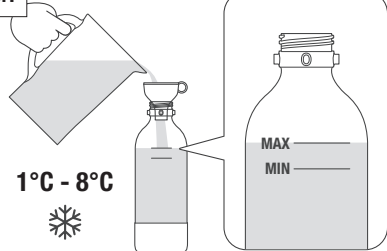
Tüpü, yerine oturana  
kadar saat yönünde  
nazikçe çevirin.



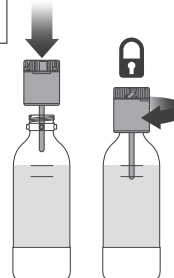
### 3.

## SUYU GAZLANDIRMA

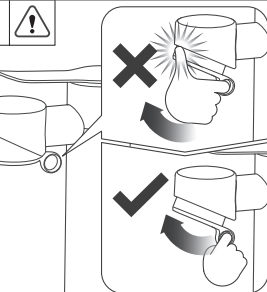
3.1



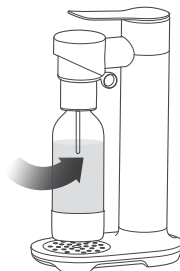
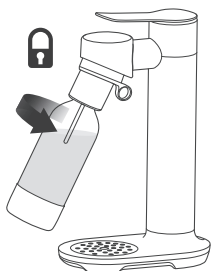
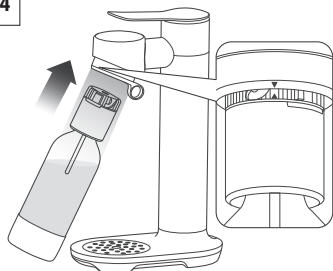
3.2



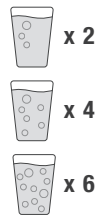
3.3



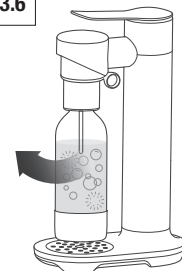
3.4



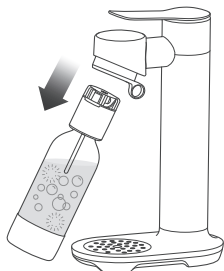
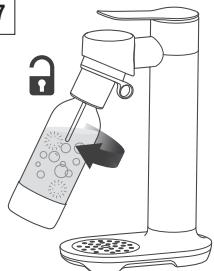
3.5



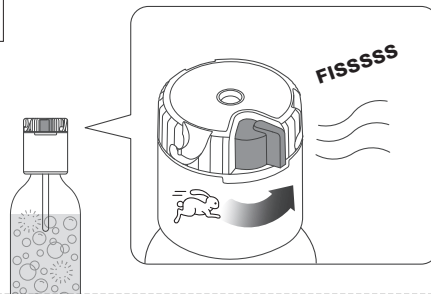
3.6



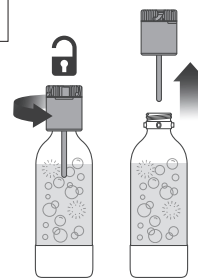
3.7



3.8



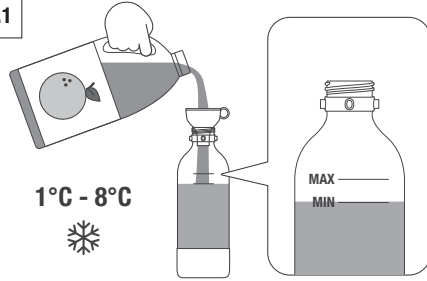
3.9



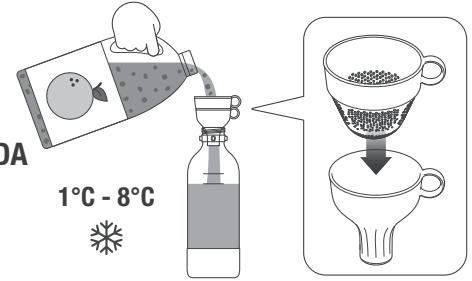
4.

## DIĞER İÇECEKLERİ GAZLANDIRMA

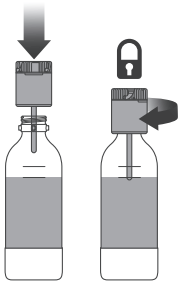
4.1



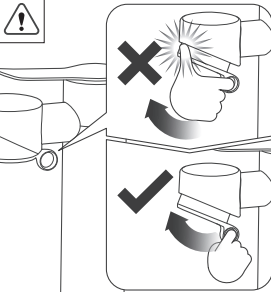
YA DA



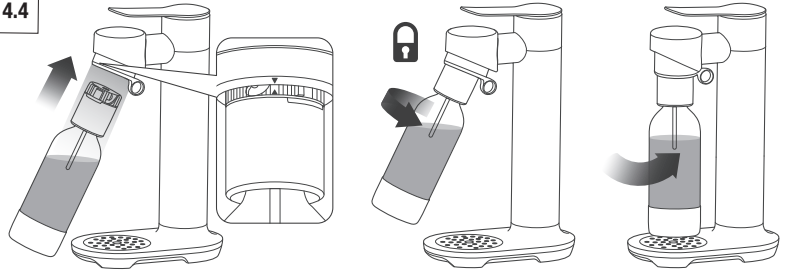
4.2



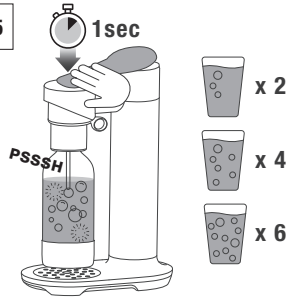
4.3



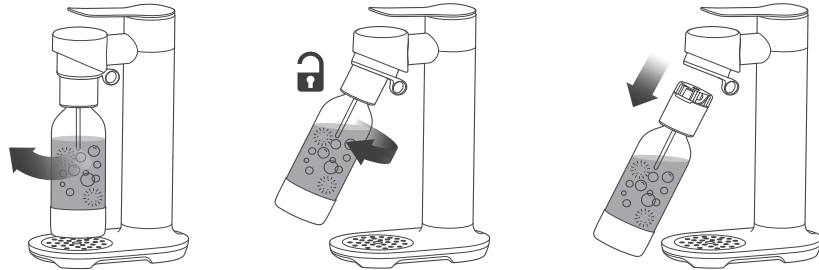
4.4



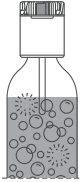
4.5



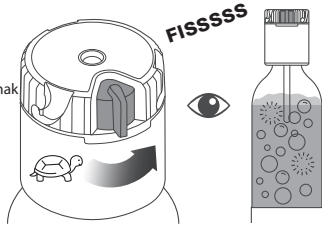
4.6



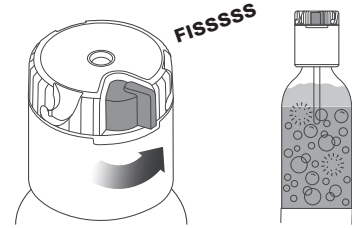
4.7



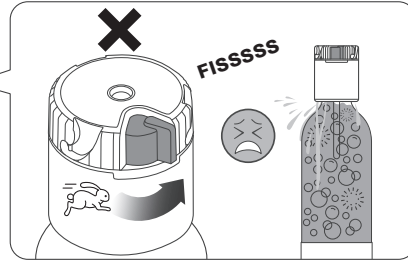
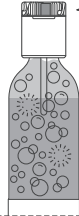
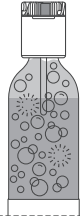
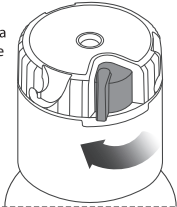
Gazı yavaşça boşaltmak için, anahtarı orta konuma götürün.



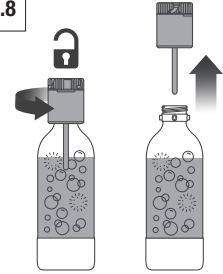
Gazın boşalma sesi duyulmadığında, anahtarı tamamen sağa çekin.



Kapı, yerine oturana kadar saat yönünde nazikçe çevirin.



4.8



## 5. SORUN GİDERME

SORUN	OLASI NEDENLER	KOLAY ÇÖZÜMLER
Şişede küçük buz parçaları.	Gazlandırma esnasında şişede küçük buz parçaları görünebilir ve bunlar hızlıca erir.	<ul style="list-style-type: none"><li>Gazlandırma verimliliğinin etkilenmemesi için, kısa kısa basın.</li></ul>
Gazlandırma düşük düzeyde veya hiç yok.	CO <sub>2</sub> tüpü boşalmak üzere ya da boş olabilir. NOT: Soğuk su da gazlandırmayı maksimuma çıkarır.	<ul style="list-style-type: none"><li>Tüpü dolu bir tüp ile değiştirin.</li><li>CO<sub>2</sub> tüpünün yerine düzgün takıldığını kontrol edin.</li></ul>
Şişe, FusionCap™'ten çıkarılamıyor.	Fazla CO <sub>2</sub> tamamen salınmamıştır.	<ul style="list-style-type: none"><li>Basıncı bütünüyle salmak için, FusionCap™ üzerindeki kırmızı anahtarı tamamen sağa doğru çevirin.</li></ul>
Su dışı diğer sıvılar ya da meyve suyu çok çabuk köpürüyor.	Su dışı sıvılar, şişe üzerindeki MIN çizgisini geçecek şekilde doldurulmamalıdır. İçeceklerdeki değişen şeker miktarları, farklı şekilde reaksiyon göstermelerine ve gazlanmalarına neden olur, bu nedenle kola kısa süreli basıldığında, aşırı köpürme durumu minimuma indirilecektir.	<ul style="list-style-type: none"><li>Basıncı salmayı yavaşlatmak için, FusionCap™ üzerindeki kırmızı anahtarı tekrar sola doğru çevirin. Köpük kaybolduğunda, düğmeyi yavaşça orta konuma getirin ve ardından tamamen sağa çevirin.</li></ul>

### İPUCU

FusionCap™'i 30 günde bir, maksimum 40°C su içinde 5 dakika süre ile bekletin.



**İthalatçı Firma:**

Aykut Global İthalat İhracat Anonim Şirketi  
Altunizade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim  
Gökay Cad. No:13/3  
Üsküdar 34662 - İstanbul / TÜRKİYE Üsküdar  
Vergi Dairesi - 122 082 7157  
Tel: 0216 634 44 44  
Faks: 0216 634 39 88

**İmalatçı Firma:**

Sage Appliances GmbH, Johannstr. 37, 40476  
Düsseldorf, Deutschland  
Telefon: +49 800 5053104  
BRG Appliances Limited  
Unit 3.2, Power Road Studios, 114 Power Road,  
London

**Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar:**

- Ürününüzü dolu veya boş kullanırken, düz ve kaygan olmayan zeminler üzerinde durmasını sağlayınız.
- Ürünü bir zemine koyarken ürün ile zemin temasının hızlı ya da sert olmamasını sağlayınız. Aksi takdirde ürün zarar görebilir.
- Taşıma veya nakliye sırasında ürünün boş ve kuru olmasını sağlayınız, titreşime ve darbeye maruz kalmayacak bir koruma veya ambalaj ile bu işlemin yapılması gerekmektedir.

**Kullanım Hatalarına İlişkin Bilgiler:**

Ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda ürün ve/veya kişiler zarar görebilir. Tanıtma ve kullanım kılavuzu okunmalı ve ürün bu talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır.

**Kullanım Ömrü Bilgisi:**

6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Kanunu tarafından satış sonrası hizmetler yönetmeliği ek liste de tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 2 yıldır.

**Enerji Tüketimi Açısından Verimli Kullanıma İlişkin Bilgiler:**

Kısıtlı enerji kaynaklarımızı verimli kullanmak adına, ürününüzü aktif olarak kullanmadığınız sürece fişten çekiniz. Standby özelliği olan modellerde ürünü standby modunda bırakmamaya özen gösteriniz.

**Ürünün Montajı:**

Ürün montaj, kurulum veya tanıtım işlemi sadece yetkili servis tarafından yapılmalıdır. Müşteri Hizmetleri (Satış Sonrası Hizmetler) iletişim bilgileri aşağıdadır, çağrı merkezini arayıp randevu talep edebilirsiniz.

## **Satış Sonrası Hizmetler:**

Telefon: 444 4 784 - 08504737271

Adres: Barbaros Mahallesi Sedef Sokak

Validebağ Konakları A2 Blok D:19

Üsküdar – İstanbul

E-posta: destek@aykutglobal.com

Güncel yetkili servis listesi internet sayfasında

mevcuttur, şu adresten bilgi edinebilirsiniz:

<https://www.aykutglobal.com/>

Güncel yetkili servis iletişim bilgileri ve yedek parça malzeme temini için yukarıda iletişim bilgileri bulunan Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçebilirsiniz.

Tüketiciler, şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabileceklerdir. Ürünün 6502 sayılı Tüketicinin Koruması korunması hakkında kanun da tanımlanmış ve ‘Ayıplı mal’ olarak nitelendirilen kapsama girmesi durumunda;

(1) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,

b) Satılanı alıkoymak üzere ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,

c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

(2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya tarhiye da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

(3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir.

Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin,tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi halde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir.

## GARANTİ

### CİHAZ SAHİBİNİN

İsmi: .....

Adres: .....

Ev Tel: .....

İş Tel: .....

Çep Tel: .....

E-mail: .....

#### ÖNEMLİ NOT

Lütfen bu kuponu sağ tarafta yazılı olan adrese gönderiniz.

# AYKUT

GLOBAL İTHALAT

İHRACAT A.Ş.

Altunizade Mah. Ord. Prof.  
Dr.Fahrettin Kerim Gökay Cad.  
No:13/3 Üsküdar/İSTANBUL  
T: 0216 634 44 44/ F: 0216 634 45 70

### GARANTİ BELGESİ

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden başlar ve 2 (iki) yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresince garanti kapsamındadır.
3. Malın aygılı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 mci maddesinde yer alan;
  - a- Satılan geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - b- Satılan alıkoyp, ayıp oranında satış bedelinde indirim isteme,
  - c- Asın bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarımını isteme,
  - d- İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatacya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici ve ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra aybı doğduğunu ispat ettiği i takdirde sorumlu tutulamaz.
5. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız çıktıkları beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri,

- aybının önemi ve diğer seçimslik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teskil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
6. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatacya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda işe atılmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 mci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi halde tüketici diğer seçimslik haklarını kullanmakta serbestir.
7. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yabıplan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir.
8. Seçimslik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakki yerine getiren tarafta karsılanır. Tüketici bu seçimslik haklarından biri ile birlikte 11/7/2011 tarihli 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

## GARANTİ

### GARANTİ BAŞLATMA KUPONU

Satıcı Firma Kaşe ve İmza

Yetkili Servis Kaşe ve İmza

CİHAZIN	:		:	SATIŞ TARİHİ	:	
MARKASI	:		:	FATURA NO	:	
MODELİ	:		:	MONTAJ TARİHİ:		
SERİ NO	:		:			

Üretici veya İthalatçı Firmasının	Satıcı Firmasının	Ürünün
Ünvanı: Aykut Global İthalat İhracat A.Ş.	Markası:	
Adres: Altınzade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim Gökay Cad. No: 13/3 Üsküdar/İSTANBUL	Cinsi:	
Telefonu: 0216 634 44 44	Modeli:	
Faks: 0216 634 45 70	Bandrol ve Seri No:	
	Teslim Tarihi:	
	Garanti Süresi: 2 Yıl	
	Azami Tamir Süresi: 20 iş günü	
Üretici veya İthalatçı Firmasının	Satıcı Firmasının	Ürünün
Yetkili İmzası:	Yetkili İmzası:	
Firma kaşesi:	Firma kaşesi:	

\* Aykut Global İthalat İhracat Anonim Şirketi tarafından verilen işbu garanti, cihazın anormal bir şekilde ve/veya maksat dışı kullanılmasından dolayı doğacak arızaların giderilmesini kapsadığı gibi aşağıda belirtilen hususlarda garanti dışı kalır.

1- Müsteriye tesliminden sonra meydana gelen hasar ve arızalar, 2- Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar, 3- Voltaj düşüklüğü ve fazlalığı, 4- Hatalı elektrik ve su tesisatı, uygun olmayan su kullanmak, 5- Cihazın etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedeni ile hasar ve arızalar, 6- Cihazın dış bölümleri ile ilgili sac ve plastik aksamın çizilme ve/veya kırılması, 7- Cihazlarımız ev tipi dir, ticari ve endüstriyel kullanıma uygun değildir, 8- Garanti Belgesi üzerinde veya cihaz üzerindeki seri numarasında tahrifat yapıldığında GARANTİ GEÇERSİZDİR.

# Müşteri Hizmetleri

## 444 4 784

Mail: destek@aykutglobal.com  
Adres: Barbaros Mah. Sedef  
Sok. A2 Blok No: 19  
Üsküdar/İSTANBUL

# Sage®

İthalatçı Firma  
Aykut Global İthalat İhracat A.Ş.  
Altunizade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim  
Gökay Cad. No:13/3 Üsküdar/İSTANBUL  
Tel: 0216 634 44 44  
<https://www.aykutglobal.com/>